



**Concejo Municipal**

**ACUERDO COM-61-2021**

**EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE GUATEMALA**

**CONSIDERANDO:**

Que en sesión celebrada el día cuatro de noviembre del dos mil veintiuno, punto quinto, del acta número ochenta y seis guion dos mil veintiuno (86-2021), la Junta Directiva de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, aprobó el proyecto del Presupuesto de Ingresos y Egresos correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintidós.

**CONSIDERANDO:**

Que el Presupuesto de Ingresos comprende la estimación de los recursos financieros que la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, tiene previsto percibir durante el ejercicio fiscal dos mil veintidós, los cuales han sido cuantificados razonablemente tomando en cuenta su actual situación financiera.

**CONSIDERANDO:**

Que el Presupuesto de Egresos ha sido formulado programáticamente, tomando en cuenta la disponibilidad de recursos, así como el Plan Operativo Anual (POA) y el Plan Anual de Compras (PAC) a fin que la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- pueda atender sus compromisos financieros y cumplir sus funciones básicas referentes a la prestación, mejoramiento y ampliación de los servicios de agua potable, así como los servicios de alcantarillado y drenajes.

**POR TANTO:**

Con base a lo anteriormente expuesto y con fundamento legal en los Artículos 253 y 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 3, 6, 7, 9, 33, 35 inciso a) y f), 37, 40, 54 inciso c), 68 inciso a), 125, 126, 127, 128, 129 y 130 del Código Municipal, Decreto 12-2002 y la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto 101-97, ambos del Congreso de la República.

**ACUERDA:**

Aprobar el Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, para el Ejercicio Fiscal dos mil veintidós.

df





## Concejo Municipal

Hoja No. 2  
Acuerdo COM-61-2021

### TITULO I PRESUPUESTO DE INGRESOS

**Artículo 1. Presupuesto de Ingresos.** Se aprueba el Presupuesto General de Ingresos de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala para el Ejercicio Fiscal comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre del año dos mil veintidós por la cantidad de **SEISCIENTOS OCHENTA Y CUATRO MILLONES DE QUETZALES (Q 684,000,000)**, distribuido de la manera siguiente:

#### PRESUPUESTO GENERAL DE INGRESOS 2022

#### POR ENTIDAD Y RECURSO (Cifras en Quetzales)

#### EMPRESA MUNICIPAL DE AGUA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA -EMPAGUA-

<b>TOTAL DE INGRESOS</b>		<b>684,000,000</b>
<b>14</b>	<b>INGRESOS DE OPERACIÓN</b>	<b>683,050,000</b>
<b>14.2.</b>	<b>VENTA DE SERVICIOS</b>	
<b>14.2.40</b>	<b>SERVICIOS PÚBLICOS MUNICIPALES</b>	<b>683,050,000</b>
<b>15</b>	<b>RENTAS DE LA PROPIEDAD</b>	<b>950,000</b>
<b>15.1</b>	<b>INTERESES</b>	
<b>15.1.31</b>	<b>POR DEPÓSITOS INTERNOS</b>	<b>950,000</b>

**Artículo 2. Ejecución del Presupuesto de Ingresos.** La Ejecución del Presupuesto de Ingresos se registrará por las disposiciones legales que determinan su creación y administración, en la forma siguiente:

- a) En el caso de usuarios morosos se debe mantener el sistema de cortes, levantamiento de medidores y reconexiones. Para el caso de cortes y



## Concejo Municipal

Hoja No. 3  
Acuerdo COM-61-2021

levantamiento de medidores anómalos deberá previamente notificarse al usuario otorgándole un plazo máximo de diez días para que regularice su situación ante la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, con el objeto de facilitar al usuario el realizar sus pagos antes de la suspensión del servicio de agua.

- b) Continuar y reforzar el levantamiento catastral con el apoyo de la Dirección de Catastro y Administración del Impuesto Único Sobre Inmuebles (IUSI) de la Municipalidad de Guatemala, para identificar cambios de tipos de usuario y realizar la actualización correspondiente de la datación del inmueble.
- c) Para continuar con una mayor facilidad en el pago de servicios que efectúan los vecinos y dadas las nuevas tecnologías, se podrán realizar electrónicamente por medio de tarjetas de crédito, débito y cualquier otro medio electrónico, por lo que se faculta al Gerente General de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- a través de la Subgerencia que corresponda a suscribir contratos o convenios con los emisores de estos medios de pago, cuyo requisito indispensable será que estén autorizados a operar por la Superintendencia de Bancos (SIB) o Junta Monetaria.
- d) Monitoreo cuatrimestral de los grandes usuarios del servicio de agua potable y alcantarillado.
- e) Se podrá realizar un proceso de indexación a las tarifas de consumo de agua potable por ajuste de los costos de la operación y de mantenimiento e inversiones en la infraestructura de prestación de los servicios y ajustes al cargo fijo, para el efecto deberá ser autorizado por la Junta Directiva.
- f) Ampliar con base a la demanda del servicio de agua y de acuerdo a la capacidad financiera de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- la contratación de servicios técnicos de explotación y conducción de agua hacia las fuentes de producción y/o hacia la red de distribución, por medio del sistema de adquisición del Programa correspondiente y/o Programa Agua para Ti.

## TITULO II PRESUPUESTO DE EGRESOS

### CAPITULO I GENERALIDADES DE EGRESOS



## Concejo Municipal

Hoja No. 4

Acuerdo COM-61-2021

**Artículo 3. Presupuesto de Egresos.** Se aprueba el Presupuesto de Egresos de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- para el Ejercicio Fiscal comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre del año dos mil veintidós por la cantidad de **SEISCIENTOS OCHENTA Y CUATRO MILLONES DE QUETZALES (Q 684,000,000)**, según la siguiente distribución:

### PRESUPUESTO GENERAL DE EGRESOS 2022

(Cifras en Quetzales)

#### EMPRESA MUNICIPAL DE AGUA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA -EMPAGUA-

<b>TOTAL DE GASTO</b>	<b>684,000,000</b>
<b>CONCEPTO</b>	
<b>PRESUPUESTO POR TIPO DE GASTO</b>	<b>684,000,000</b>
10 GASTO DE FUNCIONAMIENTO	634,534,555
20 GASTO DE INVERSIÓN	40,467,713
30 GASTO DE DEUDA	8,997,732
<b>PRESUPUESTO POR GRUPO DE GASTO</b>	<b>684,000,000</b>
0 SERVICIOS PERSONALES	200,000,000
1 SERVICIOS NO PERSONALES	298,309,976
2 MATERIALES Y SUMINISTROS	70,915,511
3 PROPIEDAD, PLANTA, EQUIPO E INTANGIBLES	40,467,713
4 TRANSFERENCIAS CORRIENTES	38,175,800
7 SERVICIO DE LA DEUDA PÚBLICA	8,997,732
8 OTROS GASTOS	200,000
9 ASIGNACIONES GLOBALES	26,933,268

df



## Concejo Municipal

Hoja No. 5  
Acuerdo COM-61-2021

**Artículo 4. Aprobación de Planes Administrativos.** Se aprueba el Plan Operativo Anual (POA) y el Plan Anual de Compras (PAC) de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, para el Ejercicio Fiscal comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre del año dos mil veintidós.

**Artículo 5. Ejecución del Presupuesto de Egresos.** En la ejecución del Presupuesto de Egresos para el Ejercicio Fiscal dos mil veintidós, cada Unidad Ejecutora, aplicará los principios de racionalidad del gasto, calidad del gasto, priorizando los gastos esenciales para los procesos de contratación de personal, administración del personal, bienes y otros servicios indispensables. Además de las medidas que dicte el Concejo Municipal y la Gerencia General de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- por medio de la Subgerencia Administrativa Financiera y la Dirección de Finanzas, aplicará en caso necesario las medidas de restricción y ordenamiento del gasto que sean pertinentes y que estén en concordancia con la situación económica de EMPAGUA.

**Artículo 6. Responsables de la Programación, Reprogramación y Ejecución Presupuestaria.** Las Direcciones y Unidades Ejecutoras son responsables de la ejecución de los programas y proyectos contemplados en el Presupuesto de Egresos, Plan Anual de Compras (PAC) y Plan Operativo Anual (POA) conforme la distribución analítica formulada en el mismo. En ese sentido, para garantizar el efectivo logro de los objetivos estratégicos y operativos, así como las metas programadas en el presupuesto, deberán respetar la programación de los requerimientos financieros conforme a los cronogramas de trabajo a desarrollar.

Las Direcciones y Unidades Ejecutoras quedan obligadas a lo siguiente:

- a) Llevar registro y control de sus asignaciones por programas y proyectos, a nivel de renglón de gasto.
- b) Velar por la correcta aplicación al gasto.
- c) Establecer un sistema de registro de la ejecución de las metas contenidas en el Plan Operativo Anual, con el objeto de realizar el seguimiento y evaluación de la ejecución física y financiera.

**Artículo 7. Servicios Básicos.** Se faculta a la Dirección Administrativa a mantener el debido control en la contratación de los servicios básicos de la administración de EMPAGUA, siguientes:

- a) Comunicaciones móviles, fija y/u otra similar con su respectivo plan de pagos,



## Concejo Municipal

Hoja No. 6

Acuerdo COM-61-2021

datos y llamadas.

- b) Servicios básicos y administrativos utilizados por EMPAGUA.
- c) Compra de combustible para los vehículos y maquinaria propiedad y/o arrendados por EMPAGUA, compra o adquisición de cupones o vales de combustible para los vehículos y maquinaria propiedad y/o arrendados por EMPAGUA, así como para colaboradores de EMPAGUA que tengan asignación por parte de la Dirección Administrativa.
- d) Arrendamiento de bienes muebles e inmuebles.

**Artículo 8. Prohibición para Adquirir Compromisos sin la Existencia Previa de Créditos Presupuestarios.** En cumplimiento del Decreto número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, las Unidades Ejecutoras de EMPAGUA, no podrán adquirir compromisos ni devengar gastos para los cuales no existan los saldos disponibles de créditos presupuestarios correspondientes. Quien incumpla con esta disposición, será responsable y no se hará el pago a los proveedores.

Los Subgerentes, Directores, Jefes y personal de EMPAGUA deben de velar por el cumplimiento del procedimiento de compras establecido en el Manual de Normas y Procedimientos de la Unidad de Compras, entre los cuales se establece que los Directores y encargados de gestionar la adquisición de bienes y servicios, deben efectuar el proceso de compra a los proveedores de los productos o la prestación de los servicios, y posteriormente el proveedor podrá entregar los bienes y servicios adquiridos.

Los Subgerentes, Directores y Jefes no podrán negociar, suscribir o ampliar contratos administrativos o de otra índole, especialmente de ejecución de obras de infraestructura, así como autorizar el pago de sobrecostos, si no se cuenta con el respaldo presupuestario y financiero necesario que garantice su cumplimiento durante el ejercicio fiscal en vigor, mismo que deberán solicitar por escrito a la Dirección de Finanzas. Las Dependencias solicitantes deberán garantizar las asignaciones presupuestarias correspondientes en la formulación y ejecución de los ejercicios fiscales hasta la terminación del compromiso adquirido. El incumplimiento de esta norma es causa justificable para ser sancionado con las medidas disciplinarias respectivas y asumirá bajo su responsabilidad cualquier multa que se derive ante la Contraloría General de Cuentas.

**Artículo 9. Constancia de Disponibilidad Presupuestaria.** Previo a adquirir compromisos y suscribir contratos o convenios, prórrogas, ampliaciones, disminuciones, variaciones o modificaciones, las Unidades Ejecutoras deben obtener de la Dirección de

df





## Concejo Municipal

Hoja No. 7  
Acuerdo COM-61-2021

Finanzas, la Constancia de Disponibilidad Presupuestaria que garantice que existe crédito-presupuestario de conformidad con la programación de pagos del ejercicio fiscal en vigor. Dicha constancia será proporcionada por la Unidad de Presupuesto y entregada a la Unidad de Compras.

**Artículo 10. Contratos de obra, bien y servicio multianual.** Los artículos 238 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 15 del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, y 3 del Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado, facultan a las entidades públicas para contratar obras, adquirir bienes y servicios que exceden el ejercicio fiscal vigente, para lo cual deben provisionar adecuadamente las asignaciones presupuestarias, por lo que se faculta a la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- aplicar las normas indicadas.

Las Unidades Ejecutoras son responsables de considerar pertinente la contratación de los servicios que excedan el ejercicio fiscal dos mil veintidós, hasta su terminación, por lo que deberán justificar y documentar la naturaleza de las características del servicio que se requiera, respetar el principio de constitucionalidad de anualidad del presupuesto y la necesidad de la programación para ejercicios fiscales siguientes. Para la adjudicación definitiva y firma del contrato, si se requerirá la existencia de partida y créditos presupuestarios que garanticen los recursos necesarios para realizar los pagos por los avances de ejecución a ser realizados en el ejercicio fiscal correspondiente.

Cuando el contrato continúe vigente durante varios ejercicios fiscales, las Unidades Ejecutoras y Dependencias deben asegurar las asignaciones presupuestarias correspondientes.

La contratación del grupo de gasto 0 Servicios Personales establecido en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, se regirá por la ley de la materia.

**Artículo 11. Suscripción de Contratos.** Para garantizar la continuidad de los servicios de agua potable y alcantarillado y de conformidad con lo establecido en el Decreto No. 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y de conformidad con lo preceptuado en el Acuerdo Gubernativo No. 122-2016 de la Presidencia de la República, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, se faculta a las distintas Subgerencias de EMPAGUA, de conformidad con la naturaleza de contratación y el ámbito de su competencia, la suscripción de contratos según la normativa aplicable.

dy

PC



## Concejo Municipal

Hoja No. 8

Acuerdo COM-61-2021

Se delega en las distintas Subgerencias de EMPAGUA el otorgamiento de finiquitos recíprocos que se deriven de los diferentes contratos suscritos entre la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- y personas individuales y jurídicas, procedentes de los procesos, modalidades, regímenes o excepciones contemplados en la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, siempre que se haya aprobado la liquidación respectiva y verificando el cumplimiento a cabalidad de los términos del contrato suscritos en el ámbito de su competencia.

**Artículo 12. Tarjetas de responsabilidad para construcciones de bienes nacionales de uso común.** Se instruye a la Sección de Inventarios de la Unidad de Contabilidad, para la implementación de tarjetas de responsabilidad institucional, donde se mantenga un control de las construcciones y bienes nacionales de uso común con su descripción. Estas deberán inventariar e identificar los bienes existentes y los que se incorporen al patrimonio de EMPAGUA.

Se deberán crear las tarjetas auxiliares necesarias para mantener un registro de su ubicación geográfica cuando corresponda, y descripción de los elementos que los componen.

Los bienes que se encuentren actualmente bajo responsabilidad de algún empleado municipal, deberán ser registrados en estas tarjetas.

**Artículo 13. Inventario.** La Unidad de Contabilidad de la Dirección de Finanzas de EMPAGUA queda responsable de:

- a) Realizar inventario físico de bienes fungibles y activos fijos por lo menos una vez al año, el cual debe corresponder al ejercicio fiscal vigente.
- b) Realizar el registro por la compra o adquisición de bienes fungibles en el Libro de Inventario, así mismo el registro en las respectivas tarjetas de responsabilidad de los empleados o funcionarios quienes la utilizarán.
- c) Mantener actualizadas las tarjetas de responsabilidad del personal de EMPAGUA.
- d) El resguardo de los activos fijos y bienes fungibles que no hayan sido asignados a empleados o funcionarios de EMPAGUA.
- e) Realizar las bajas de bienes de activos fijos y de bienes fungibles cuando corresponda.

df





## Concejo Municipal

Hoja No. 9

Acuerdo COM-61-2021

- f) Integrar mensualmente la información relacionada al inventario de bienes muebles e inmuebles de conformidad con el Decreto No. 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública.
- g) Coordinar con la Dirección Administrativa y demás dependencias de EMPAGUA para la correcta administración de bodegas e inventario de las mismas.

**Artículo 14. Forma de Pago de Proceso de Cotizaciones y Licitaciones.** En todo proceso de compra por cotización o licitación, corresponde exclusivamente a la Subgerencia Administrativa Financiera en coordinación con la Dirección de Finanzas y la Unidad de Compras, definir la forma de pago de acuerdo a las disponibilidades financieras, lo cual se establecerá en las bases de cotización o licitación.

Todos los procesos de contratación deberán de someterse a la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, no podrán ampliarse contratos de montos que excedan a novecientos mil quetzales (Q 900,000) sin la autorización del Concejo Municipal.

**Artículo 15. Gestión de Modificaciones Presupuestarias.** Las solicitudes de traslado de asignaciones presupuestarias se les dará trámite si se ajustan a los preceptos de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto No. 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y su Reglamento, siempre que las dependencias interesadas justifiquen y propongan las partidas de las que se tomarán los recursos, así como las modificaciones al Plan Anual de Compras (PAC) y Plan Operativo Anual (POA) si las hubiese. Cuando las partidas correspondan a otra dependencia de la misma Dirección deberá contar con la anuencia del Jefe de la Unidad Ejecutora afectada. Cuando se trate de solicitudes de traslado de un programa institucional a otro, se requerirá la anuencia del respectivo Director, así como del Jefe de la Actividad y/o Proyecto que decremente el presupuesto.

En los casos en los que las modificaciones presupuestarias afecten las metas institucionales, la Dirección de Planificación Estratégica Institucional deberá revisar, analizar y dar visto bueno a las mismas, efectuando los cambios en los sistemas y plazos correspondientes.

**Artículo 16. Autorización de Modificaciones y Transferencias Presupuestarias.** La Subgerencia Administrativa Financiera, queda facultada para autorizar las solicitudes de transferencias de asignaciones presupuestarias y modificaciones de fuentes de financiamiento cuando corresponda mediante resolución, hasta por la cantidad de cinco millones de quetzales (Q 5,000,000); modificaciones presupuestarias mayores a cinco millones de quetzales (Q 5,000,000) hasta diez millones de quetzales (Q 10,000,000), deberán ser aprobadas por la Gerencia General. En los casos en que se produzca una

df

FE



## Concejo Municipal

Hoja No. 10

Acuerdo COM-61-2021

situación especial que amerite ampliación al presupuesto asignado, la Gerencia General deberá cursar la solicitud al Concejo Municipal, solicitando la autorización correspondiente, acompañada de las justificaciones que sean pertinentes.

De conformidad con lo establecido con el Decreto No. 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto y su Reglamento, las modificaciones presupuestarias de tendencia a aumento o disminución, el incremento en el gasto financiado con endeudamiento, y las transferencias de asignaciones en los grupos de gasto 0 Servicios Personales, 1 Servicios no Personales, 2 Materiales y Suministros y 3 Propiedad, Planta, Equipo e Intangibles del Programa de Gastos de Administración mayores a diez millones de quetzales (Q 10,000,000) deberán someterse a consideración del Concejo Municipal, para su aprobación, exceptuando aquellas transferencias de asignaciones originadas por traslado de personal entre unidades que afecten el grupos de gasto 0 Servicios Personales, así mismo cuando sea necesario hacer traslados de un proyecto de inversión a otro, o la sustitución de un proyecto por otro, cambios en las fuentes de financiamiento, cuando las condiciones de EMPAGUA lo exijan, las cuales podrán ser autorizadas por la Gerencia General de EMPAGUA.

**Artículo 17. Aplicación de Saldo de Caja.** El saldo de caja del ejercicio anterior se podrá presupuestar y ejecutar de acuerdo a las necesidades contractuales, programaciones de compras y demás compromisos de EMPAGUA. El saldo de caja, deberá programarse para el ejercicio fiscal vigente, en concordancia con las fuentes de financiamiento de donde se origina y la programación de gastos según el Artículo número 127 del Decreto 12-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Código Municipal.

Se faculta a la Gerencia General y a la Subgerencia Administrativa Financiera, para que, al determinar el saldo real de ingresos propios y préstamo bancario al 31 de diciembre del año 2021, se amplíe el Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- correspondiente al Ejercicio Fiscal dos mil veintidós, hasta por el monto del saldo real determinado y en las estructuras programáticas de acuerdo a la programación y reprogramación al Plan Operativo Anual que corresponda, y se deberá notificar a la Junta Directiva para su conocimiento.

**Artículo 18. Ejecución por Resultados.** Los Directores de las Unidades Ejecutoras, son los responsables de la elaboración de sus respectivos Planes Operativos Anuales y sus manuales correspondientes incluyendo en estos las metas y clasificadores adecuados para alcanzar los objetivos establecidos, alineados a los Objetivos de Desarrollo Sostenible No. 6 Agua Limpia y Saneamiento, en relación a brindar acceso de agua potable a los usuarios y mejorar sus condiciones de vida.

xl



## Concejo Municipal

Hoja No. 11

Acuerdo COM-61-2021

**Artículo 19. Compromisos No Devengados.** Las acreedurías del ejercicio fiscal anterior que provengan de obligaciones legítimamente contraídas, las cuales cumplieron con las formalidades de la Ley y las que surjan como consecuencia de haber recibido bienes o servicios, así como los gastos comprometidos y no devengados al treinta y uno (31) de diciembre del año anterior, podrán trasladarse al ejercicio siguiente imputándose a los créditos disponibles de cada Unidad Ejecutora. Se priorizará el pago de deuda a los proveedores. La Dirección de Auditoría Interna deberá emitir un dictamen para la evaluación y procedencia de este tipo de pagos de acreedurías de ejercicios fiscales anteriores.

**Artículo 20. Servicio de Deuda Pública.** Para el pago de los vencimientos de la deuda pública la Dirección de Finanzas hará la provisión de fondos a fin de que se atienda oportunamente el pago del servicio de la deuda pública.

**Artículo 21. Informe de Gestión.** La Administración de EMPAGUA dentro de los veinte (20) días siguientes de finalizado cada cuatrimestre se compromete a remitir al Concejo Municipal un informe de su gestión, el cual se incorporará en el informe contenido en el artículo 28 del presente Acuerdo.

**Artículo 22. Pago por acreditamiento en cuenta.** Para impulsar la modernización y fortalecimiento del procedimiento de pago a proveedores, acreedores y demás beneficiarios de pago de EMPAGUA, se faculta a la Dirección de Finanzas realizar pagos de las obligaciones adquiridas a través de transferencia de fondos a la cuenta del acreedor o beneficiario, para optimizar la eficiencia de operaciones y contar con una modalidad de pago adicional a las existentes.

## CAPITULO II RECURSOS HUMANOS

**Artículo 23. Tiempo Extraordinario.** La jornada extraordinaria de labores será retribuida, cuando previamente se establezcan los siguientes requisitos:

- a. Que las actividades a realizarse sean indispensables y planificadas;
- b. Se cumpla con los mecanismos internos de control de personal; y,
- c. Sean autorizadas por la Subgerencia Administrativa Financiera o la Dirección de Recursos Humanos.

En los casos no previstos, considerados como emergencia, serán autorizados por la Subgerencia del área que corresponda o la Dirección de Recursos Humanos.

df

FD



## Concejo Municipal

Hoja No. 12  
Acuerdo COM-61-2021

Podrán optar al pago de tiempo extraordinario quienes devenguen un salario menor a ocho mil quetzales (Q 8,000) mensuales y que estén comprendidos en los renglones presupuestarios 011 Personal Permanente y 022 Personal por Contrato. Lo anterior quedará bajo la responsabilidad de la Jefatura o la Dirección que lo autorice y del funcionario que lo devengue. En ningún caso se autorizará laborar jornada extraordinaria a los trabajadores cuyo salario sea igual o mayor a ocho mil quetzales (Q8,000) mensuales.

En el mes de enero de cada año las Direcciones deberán enviar a la Dirección de Recursos Humanos, la solicitud de programación anual de tiempo extraordinario. Detallando el nombre del personal necesario que realice trabajo en jornada extraordinaria, asimismo, mensualmente, deberán cumplir con la presentación de la programación, reportes, fotografías, informes o marcajes correspondientes, a efecto de respaldar el pago de jornada extraordinaria efectivamente laborada.

**Artículo 24. Jubilaciones.** El beneficio de la jubilación es un derecho que únicamente les asiste a los trabajadores activos del renglón de gasto cero once (011), no podrán recibir indemnización y deben de cumplir con los requisitos legales y administrativos.

Tendrán derecho a pensión por viudez, la conyugue supérstite, una vez demuestren haber estado casadas o cuya unión de hecho se encuentre inscrita en el Registro Nacional de las Personas -RENAP- al momento de fallecer el pensionado.

En los casos que el pensionado fallecido no haya dejado viuda, tienen derecho a la pensión por orfandad, los hijos menores de edad y será vitalicia para los hijos que sufran alguna condición de incapacidad física o mental que los inhabilite permanentemente para el trabajo.

Tendrán derecho a pensión la madre o padre del pensionado fallecido, siempre que éste a su fallecimiento no haya dejado viuda, hijos menores o hijos que sufran alguna condición de incapacidad física o mental.

Las pensiones serán autorizadas por la Gerencia General de EMPAGUA.

Cuando un ex trabajador del Estado, que goce del beneficio de la jubilación y opte a desempeñar un cargo público en EMPAGUA, dicha jubilación otorgada por el Estado cesará y deberá dar aviso de inmediato a la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, debiendo enviar copia del aviso a la Dirección de Recursos Humanos de EMPAGUA. Al terminar la nueva relación laboral, tendrá derecho

df

AC





## Concejo Municipal

Hoja No. 13  
Acuerdo COM-61-2021

a que se le otorgue el beneficio de jubilación nuevamente, dando los avisos respectivos a donde corresponda.

**Artículo 25. Aportes al plan de jubilaciones.** De conformidad con el Acuerdo No. COM-40-2020 del Concejo Municipal de la Municipalidad de Guatemala, se instruye a la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, a realizar descuento laboral a sus trabajadores, así como realizar el aporte patronal para el plan de jubilaciones de la Municipalidad de Guatemala.

**Artículo 26. Pagos Post-Mortem.** Las remuneraciones y prestaciones del personal activo que a su fallecimiento hubieren quedado pendientes de pago, se cancelarán conforme el procedimiento establecido, sin necesidad de trámite judicial alguno y se cubrirá en el siguiente orden de prioridad:

- a) Al cónyuge o conviviente,
- b) Hijos menores o con alguna discapacidad física, y/o,
- c) A los padres que dependían económicamente del fallecido.

**Artículo 27. Creación de Plazas y Economías Presupuestarias.** Las economías cuatrimestrales que se causen en el grupo de gasto 0 Servicios Personales, solo son transferibles:

- a) Cuando se trate de atender situaciones de urgencia nacional o calamidad pública que hayan sido previamente declarados de conformidad con la ley.
- b) Para efectuar los ajustes salariales que se deriven de la actualización de la estructura orgánica interna y los que se produzcan como consecuencia de la aplicación de medidas de política salarial de tipo general que pudieran acordarse en el curso del ejercicio fiscal.
- c) Cuando sean destinados a cubrir pagos de la Deuda Pública o de Clases Pasivas.
- d) Se prohíbe que el complemento al salario del personal permanente sea agregado al momento de un ascenso del personal activo o al efectuar una nueva contratación, asimismo, se prohíbe que una plaza vacante se distribuya entre el personal como incremento salarial y posteriormente se contrate a otra persona en una plaza nueva.

No se reconocerán como válidos, los contratos laborales que no hayan cumplido el procedimiento correspondiente. En congruencia con la normativa aplicable la relación





## Concejo Municipal

Hoja No. 14  
Acuerdo COM-61-2021

laboral se inicia cuando se haya cumplido con la presentación de la papelería completa y todas las autorizaciones correspondientes. Es responsabilidad de la Dirección que solicite la contratación como de la Dirección de Recursos Humanos el cumplimiento de esta normativa.

EMPAGUA reconocerá el pago de servicios o salario, solo a partir de la fecha en que se completen los requisitos y se firme el contrato correspondiente, por lo que se prohíbe a la Dirección de Recursos Humanos cualquier pago anterior a dicha fecha.

Es responsabilidad de la Dirección de Recursos Humanos y del Director de la Unidad que solicite la contratación, velar porque el personal a contratar cumpla con el perfil establecido para el puesto en el Manual Descriptor de Puestos de EMPAGUA, en caso no se cumpla con el perfil, no se continuará con el trámite de contratación.

Se les exigirá a los profesionales contratados la presentación de la constancia de colegiado activo respectivo y deberán llenar el registro de la documentación que se requiera en el expediente de cada empleado.

Presupuestariamente las reorganizaciones se entienden como la redistribución del recurso humano, materiales y recursos financieros asignados en el presente ejercicio fiscal, con el objeto de dinamizar la ejecución de los programas y la efectiva consecución de los objetivos de EMPAGUA. Las reorganizaciones aun cuando no impliquen incremento presupuestario, deben fundamentarse en estudios técnicos y ser aprobadas por Acuerdo de Junta Directiva, previo dictamen favorable de las Direcciones: Asuntos Legales, Recursos Humanos y de Finanzas, quienes para el efecto pueden actuar en forma conjunta.

**Artículo 28. Pago de salarios.** Los sueldos se pagarán únicamente mediante depósito en la cuenta corriente o de ahorros que registre cada empleado y en caso extraordinario se efectuará el pago de sueldos por medio de cheque.

### CAPITULO III INVERSIÓN

**Artículo 29. Informes del Seguimiento Físico de Obras y Actividades.** Los Proyectos de Inversión para el año dos mil veintidós, las Unidades que tengan a cargo inversión y/o Proyectos de Inversión deberán de informar a la Dirección de Finanzas cuando se finalice la construcción de cada obra, con el propósito de incorporar al patrimonio de EMPAGUA la obra concluida, así mismo presentar a la Administración de EMPAGUA informes que

df

df



## Concejo Municipal

Hoja No. 15

Acuerdo COM-61-2021

contengan el estado del avance físico y financiero de cada uno de los proyectos de inversión, a más tardar veinte (20) días después de finalizado cada cuatrimestre, quedando ésta, obligada a rendir estos informes al Concejo Municipal.

**Artículo 30. Registro de Proyectos.** Las Unidades Ejecutoras quedan obligadas a llevar el control de los proyectos y/o asignaciones a nivel de renglón de gasto, y de los gastos que efectúa cada dependencia, hasta por el monto aprobado en este presupuesto.

### CAPITULO IV DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 31. Ejecución del Presupuesto General de Ingreso y Egreso.** La ejecución, control y evaluación del Presupuesto en forma analítica, será realizada por la Unidad de Presupuesto y supervisada por la Dirección de Finanzas, quien deberá informar de ello al Concejo Municipal, a más tardar dentro de los veinte (20) días siguientes después de finalizado cada cuatrimestre.

**Artículo 32. Ampliación del Presupuesto Aprobado.** El presupuesto podrá ser ampliado durante el ejercicio fiscal dos mil veintidós, cuando EMPAGUA obtenga ingresos ordinarios o extraordinarios provenientes de subsidios, donaciones, contrataciones de préstamos, nuevas tasas, arbitrios o aumentos a los establecidos en las tarifas, saldo de caja de ejercicios anteriores, y otros.

**Artículo 33. Modificaciones al Plan Operativo Anual.** Si durante la ejecución del Plan Operativo Anual, surgiera necesidad de reprogramar los indicadores y productos asociados, se faculta aprobar las modificaciones al Gerente General según lo establece el Decreto No. 101-97, Ley Orgánica del Presupuesto, en su artículo 17 Bis.

**Artículo 34. Modificaciones al Programa Anual de Adquisiciones Públicas o Plan Anual de Compras.** La programación de negociaciones deberá contar con la aprobación correspondiente y de ser necesario, podrá ser ajustada o modificada, cuando varíen las necesidades o circunstancias que originen la compra o contrataciones de bienes, suministros, obras, servicios u otro objeto de adquisición. En ambos casos, la programación de negociaciones o sus modificaciones deberán ser aprobadas por la autoridad competente, mediante resolución o acuerdo debidamente justificado, tal y como lo establecen los artículos 4, 4 BIS de la Ley de Contrataciones del Estado y 3 de su Reglamento.

**Artículo 35. Ejecución Presupuestaria Mediante Convenios.** En el marco del Convenio GUA/04/022 Programa de Desarrollo Metropolitano -PRODEME- firmado entre

dy

PO



## Concejo Municipal

Hoja No. 16  
Acuerdo COM-61-2021

la Municipalidad de Guatemala y el Programa de Naciones Unidas Para el Desarrollo -PNUD- que fue refrendado por el Ministerio de Relaciones Exteriores con fecha 28 de julio del año 2005 para el fortalecimiento institucional de esa Municipalidad, se autoriza para tal efecto, a la Dirección de Finanzas de EMPAGUA trasladar a la Municipalidad de Guatemala, los fondos para los contratos que se encuentren vigentes o que se suscriban en el presente ejercicio fiscal para la mejora del servicio de agua y alcantarillado, según el monto contratado o por contratar, de conformidad a la programación de traslado de recursos que se defina en el ejercicio fiscal dos mil veintidós.

**Artículo 36. Amortizaciones pendientes de pago.** Para las entidades de la Presidencia, los Ministerios de Estado, las Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo, la Procuraduría General de la Nación, las Entidades Descentralizadas y las Entidades Autónomas, así como el Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios, que al treinta y uno de diciembre del dos mil veinte tengan saldo de facturas no pagadas por concepto de amortizaciones de adeudos contenidos en el Artículo número 3 del Acuerdo COM-15-2020 del Concejo Municipal de Guatemala, o saldo de las facturas no pagadas de los ejercicios fiscales del año dos mil veinte y dos mil veintiuno, la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, deberá diferir el saldo adeudado durante el ejercicio fiscal dos mil veintidós en el rubro de la factura que corresponda. La facturación y su diferimiento a dichas entidades no generará recargos moratorios.

**Artículo 37. Adeudos pendientes por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-.** De conformidad con las negociaciones que se llevan a cabo entre la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas con el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-, se faculta a EMPAGUA a emitir facturas por la prestación del servicio de agua sin incluir el pago de tasa de alcantarillado público y los intereses por mora, se hace la salvedad que el rubro correspondiente a intereses por mora adeudado por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS- hasta el 31 de diciembre del año 2020, deberá ser compensado en las negociaciones que se llevan a cabo entre ambas instituciones.

El saldo adeudado por servicio de agua potable por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS- correspondiente de enero a diciembre de dos mil veintiuno, deberá ser diferido durante el ejercicio fiscal dos mil veintidós, hasta en seis pagos. La facturación y su diferimiento anteriormente mencionado, no devengarán saldos moratorios.

**Artículo 38. Cuota Patronal.** Se instruye a la Dirección de Recursos Humanos de EMPAGUA, realizar la programación y ejecución de los pagos mensuales del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-, en relación a la cuota patronal.

af

PE



## Concejo Municipal

Hoja No. 17  
Acuerdo COM-61-2021

**Artículo 39. Creación de Fondo Rotativo.** La Gerencia General de acuerdo a las disponibilidades de efectivo, fijará a cada Dirección y Unidades Ejecutoras los montos específicos para fondos rotativos, por medio del Acuerdo de Gerencia correspondiente. Para devengar el gasto por medio de este fondo, las Unidades Ejecutoras deben cumplir con el manual de procedimientos aplicable, mismo que puede ser modificado según las circunstancias, para fortalecer el control interno en el uso y manejo de este mecanismo de pago. Al cierre del ejercicio fiscal estos fondos rotativos deben quedar totalmente liquidados; si en tal caso existiere efectivo, el mismo deberá reintegrarse antes de finalizar el ejercicio fiscal dos mil veintidós a la cuenta monetaria de EMPAGUA del Fondo Rotativo Institucional a cargo de la Unidad de Tesorería de la Dirección de Finanzas.

**Artículo 40. Liquidación del Presupuesto.** La Administración de EMPAGUA a más tardar el treinta y uno (31) de marzo de cada año, deberá presentar al Concejo Municipal y a la Contraloría General de Cuentas, la liquidación de su respectivo presupuesto y los estados financieros correspondientes, así mismo deberá enviarse copia de dicha liquidación a la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, para efectos de la consolidación financiera del sector público de Guatemala.

**Artículo 41. Informe de Auditoría.** El Auditor Interno deberá presentar a Junta Directiva los informes de auditoría realizados semestralmente con un enfoque basado en riesgos de conformidad con el Acuerdo No. A-028-2021 de la Contraloría General de Cuentas -CGC-, Sistema Nacional de Control Interno Gubernamental (SINACIG), debiendo la Gerencia General, programar dichas presentaciones, de conformidad al Plan Anual de Auditoría (PAA). Así mismo, este Plan debe ser aprobado por Gerencia General y Junta Directiva en el mes de enero del año dos mil veintidós.

**Artículo 42. Medio de Transporte.** Los vehículos de trabajo propiedad de EMPAGUA, deben estar disponibles para la realización de distintas comisiones o labores que demanda la ejecución de los programas, conforme lineamientos internos de EMPAGUA.

La asignación de cada vehículo deberá hacerse conforme las circunstancias de la comisión o labor que deba llevarse a cabo, y la provisión de combustible se hará con base a las disposiciones reglamentarias que correspondan a excepción de los fines de semana, con la salvedad de los vehículos que estén asignados para cubrir emergencias las 24 horas del día.

**Artículo 43. Propiedad, planta y equipo.** Se faculta a la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- a realizar convenios entre la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas, a requerimiento de la Gerencia General para el préstamo de





## Concejo Municipal

Hoja No. 18

Acuerdo COM-61-2021

propiedad, planta y equipo, con la finalidad de garantizar la prestación y continuidad de los servicios públicos de forma integral.

**Artículo 44. Remuneración por Sistema de Dietas.** Los miembros de la Junta Directiva de -EMPAGUA- y sus asesores podrán ser remunerados, siempre y cuando sea por sistema de dietas por cada sesión a la que asistan, en ningún caso podrán remunerarse más de dos sesiones semanales y hasta un monto de mil doscientos quetzales (Q 1,200.00) por dieta. El pago se comprobará mediante nómina de dietas para los que están en relación de dependencia, cheque o depósito a cuenta para los concejales, caso contrario deberá presentar la factura contable correspondiente. Se autoriza a la administración el pago de asesores de Junta Directiva, dichos asesores podrán ser funcionarios de otras entidades externas, municipales, entidades o empresas municipales incluyendo funcionarios de EMPAGUA.

**Artículo 45. Uso de firma electrónica.** Las unidades administrativas de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala –EMPAGUA- podrán hacer uso de las firmas electrónicas debidamente autorizadas y registradas para los diversos procesos seleccionados por los equipos correspondientes, para el efecto se deberá emitir la normativa interna por la unidad especializada para su aplicación.

**Artículo 46. Apertura y cierre de cuentas monetarias.** Se faculta al Director de la Dirección de Finanzas de EMPAGUA, para que abran y cierren las cuentas bancarias cuando las circunstancias y las necesidades lo ameriten para el buen funcionamiento y control interno de los recursos financieros. Se prohíbe a los directores y/o jefes, abrir cuentas bancarias a nombre de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala –EMPAGUA- para cualquier evento que realicen.

**Artículo 47. Proyectos Municipales.** Para los proyectos presentados por la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas, en los que se requiera el servicio de abastecimiento de agua potable y/o alcantarillado, la Dirección Comercial de EMPAGUA podrá diferir el monto relacionado a los derechos de servicio en los primeros seis meses de facturación de los servicios, dicho diferimiento no debe incluir intereses moratorios.

**Artículo 48. Ejecución de intervenciones hídricas y de alcantarillado.** La Gerencia General de EMPAGUA podrá requerir a la Municipalidad de Guatemala, que a través de la Dirección de Obras de la Municipalidad, se realicen los procesos de adquisiciones de servicios, de acuerdo a lo establecido en el programa “INFRAESTRUCTURA HIDRAULICA 360” para el mantenimiento, monitoreo y reparación de la infraestructura hidráulica de las fuentes superficiales de agua y para la red de colectores y alcantarillado de las aguas residuales producidas por las descargas de los inmuebles ubicados en el

dy

dy





## Concejo Municipal

Hoja No. 19  
Acuerdo COM-61-2021

municipio de Guatemala, así como la correspondiente planificación, programación, supervisión y ejecución de los mismos servicios de acuerdo a las disponibilidades de recursos destinados para ese fin. Se faculta a la Gerencia General de EMPAGUA suscribir los convenios que resulten necesarios con la Gerencia de Operaciones de la Municipalidad de Guatemala.


**Artículo 49. Sistema Nacional de Control Interno Gubernamental -SINACIG-. Se instruye a la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, adoptar el Acuerdo No. A-028-2021 de la Contraloría General de Cuentas -CGC-, Sistema Nacional de Control Interno Gubernamental (SINACIG), a partir del 01 de enero 2022.**

La aplicación y ejecución del SINACIG, debe asegurar el cumplimiento de los objetivos fundamentales de EMPAGUA y aplicar los componentes de control interno de Control y Gobernanza, Evaluación de Riesgos, Actividades de Control, Información y Comunicación y Actividades de Supervisión, según lo especifica el Acuerdo de Contraloría General de Cuentas anteriormente indicado.

**Artículo 50. Observancia obligatoria de las normas.** En la ejecución del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA-, para el ejercicio fiscal dos mil veintidós, además de las disposiciones legales vigentes, se observarán las disposiciones contenidas en el presente Acuerdo. Para efectos del presente Acuerdo la Empresa Municipal de Agua de la Ciudad de Guatemala -EMPAGUA- podrá referirse como EMPAGUA.

**Artículo 51. Vigencia.** El presente Acuerdo entra en vigencia, a partir del uno de enero del dos mil veintidós.

En la Ciudad de Guatemala, el día diez del mes de diciembre de dos mil veintiuno.

  
Lic. Héctor Leonel Flores García  
Secretario Municipal

MUNICIPALIDAD DE  
SECRETARIO  
MUNICIPAL  
\* GUATEMALA \*

  
Ricardo Quiñónez Lemus  
Alcalde

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA  
ALCALDE  
DE GUATEMALA, S.A.